



Tipología de productos | Product range | Typologie de produits / Типы продуктов



SONATA p.173
KIREI p. 175
BALANCE p. 183
SILK p. 191
LINE p. 197
COSMO p. 199
NOA p. 211
KLYS p. 215
ALEA p. 223
UNO p. 227
BLUE p. 235

MONOMANDO

Son griferías que se accionan mediante una única palanca o mando situado generalmente en la parte superior del grifo. Esta palanca nos permite abrir y cerrar el grifo y controlar el caudal y la temperatura del agua. La mezcla de agua caliente y fría se realiza en el cartucho interno antes de alcanzar el caño.

SINGLE LEVER MIXER

These are taps controlled by a single lever or control which is normally set on the upper part of the tap. This lever allows the tap to be turned on and off and for the water flow and temperature to be controlled. The hot and cold water are mixed in the internal cartridge before the water reaches the spout.

MITIGEUR

Ce sont des robinetteries qui s'actionnent grâce à une seule poignée située généralement sur la partie supérieure du robinet. Cette poignée ou manette nous permet d'ouvrir ou de fermer le robinet et de contrôler le débit et la température de l'eau. Le mélange de l'eau chaude et froide se réalise dans la cartouche interne avant d'arriver au bec.

ОДНОРЫЧАЖНЫЕ СМЕСИТЕЛИ

Это смесители с одним рычагом или переключателем, который обычно находится в верхней части крана. Этот переключатель помогает открывать и закрывать кран, регулировать напор и температуру воды. Смешение холодной и горячей воды происходит внутри смесителя до момента выдачи воды краном



GRECIA p. 233

BIMANDO / MONOBLOC

Son griferías que se accionan con dos llaves, ya que los sistemas de apertura y control del agua caliente y fría son completamente independientes. Para regular la temperatura del agua hay que manipular los dos mandos. Estas griferías tienen un solo caño, al igual que los monomando, por lo que para su instalación sólo es necesario un orificio en la porcelana.

DUAL / MONOBLOC MIXERS

These taps are controlled by two tap heads, as the systems for opening and controlling the hot and cold water are completely independent. To regulate the water temperature both controls have to be moved. These taps have only one spout, as do the single lever type, and therefore require only one tap hole in the porcelain wash-basin.

MÉLANGEUR / MONOBLOC

Ce sont des robinetteries qui s'actionnent avec deux clés, puisque les systèmes d'ouverture et de contrôle d'eau chaude et froide sont complètement indépendants. Pour régler la température de l'eau il faut manipuler les deux manettes. Ces robinetteries ont un seul bec, comme pour les mitigeurs. Pour leur installation seul un trou dans la porcelaine est nécessaire

СМЕСИТЕЛИ С ДВУМЯ ВЕНТИЛЯМИ / ОДИН КРАН

Это смесители, в которых используются два вентиля, так как системы открытия и подачи холодной и горячей воды не взаимосвязаны. Чтобы добиться нужной температуры воды, необходимо использовать оба вентиля. Эти смесители, также как и однорычажные, имеют один кран и для их монтажа необходимо только одно отверстие.



TEMPORIZADA p. 237

TEMPORIZADA

Grifería pensada especialmente para el ahorro de agua en lugares públicos. El accionamiento de su pulsador superior proporciona durante un tiempo limitado la salida de agua. Además esta grifería incorpora un cartucho ecológico.

TIMED FLOW

Designed especially for water conservation in public areas. The push button tap provides a time limited flow of water. The tap also incorporates an eco-friendly cartridge.

TEMPORISÉE

Robinetterie pensée spécialement pour l'économie de l'eau dans des lieux publics. L'actionnement du bouton supérieur offre durant un temps limité la sortie de l'eau. En plus, cette robinetterie incorpore une cartouche écologique.

СМЕСИТЕЛИ С ТАЙМЕРОМ

Смеситель разработан для использования в публичных местах с целью экономии расхода воды. При нажатии на верхнюю часть крана происходит подача воды в течении небольшого промежутка времени. И более того, эти смесители включают в себя экологическую прокладку.



KIREI p. 178-180
BALANCE p. 187
COSMO p. 203
KLYS p. 220-221
ONIS p. 229

TERMOSTÁTICA

Son grifos que permiten obtener agua a una temperatura constante gracias a la sincronización del mando con el cartucho. Este tipo de griferías permiten un ahorro considerable de agua y energía.

THERMOSTATIC MIXERS

These taps provide water at a constant temperature thanks to the synchronisation between the tap control and the cartridge. This type of tap provides a considerable saving of water and energy.

THERMOSTATIQUE

Ce sont des robinets qui permettent d'obtenir de l'eau à température constante grâce à la synchronisation de la manette avec la cartouche. Ce type de robinetteries permet une économie considérable d'eau et d'énergie.

СМЕСИТЕЛИ С ТЕРМОСТАТОМ

Эти смесители обеспечивают поддержание постоянной температуры за счет синхронной работы переключателя и вентиля. Использование таких смесителей помогает в экономии расхода воды и энергии.



KIREI p. 175-176
BALANCE p. 185
COSMO p. 201
KLYS p. 216

MURALES

Se instalan directamente en la pared sobre el lavabo. En este tipo de griferías las conexiones van empotradas. Especialmente adecuadas en cuartos de baño de poco espacio o para combinar con lavabos sin orificio para grifería.

WALL MOUNTED

This type is fitted directly into the wall above the basin. For this type of tap, the connections are built into the wall. They are particularly suited to bathrooms with restricted space or wash-basins without tap holes.

ROBINETTERIES MURAUX

Ils s'installent directement au mur sur le lavabo. Pour ce type de robinetterie les connexions sont encastrées. Elles sont spécialement recommandées dans les salles de bains peu spacieuses ou pour combiner avec des lavabos sans trou pour la robinetterie.

ВСТРАИВАЕМЫЕ НАСТЕННЫЕ СМЕСИТЕЛИ

Эти краны предполагают поддержку постоянной температуры, благодаря синхронной работе переключателя и вентиля. Использование таких смесителей помогает в экономии расхода воды и энергии. Два выхода воды: один для наполнения ванны, другой для душа.



5 Años de garantía
5 Years warranty
5 ans de garantie
5 ЛЕТ ГАРАНТИИ



GARANTÍA

Los grifos Gala están garantizados durante 5 años ante cualquier defecto de fabricación. La garantía se aplica desde la fecha de adquisición del producto, siempre y cuando la instalación haya sido efectuada siguiendo las instrucciones de montaje de Gala.

GUARANTEE

Gala taps are guaranteed for 5 years from any manufacturing defect. The guarantee applies from the date of purchase, providing they have been installed in accordance with the installation instructions given by Gala.

GARANTIE

Les robinets Gala sont garantis durant 5 ans en cas de défaut de fabrication. La garantie s'applique dès la date d'acquisition du produit, à condition que l'installation ait bien été effectuée en suivant les instructions de montage de Gala.

ГАРАНТИЯ

На все модели смесителей Gala предоставляется пятилетняя гарантия, покрывающая любой производственный дефект. Срок гарантии исчисляется с момента приобретения продукта, при условии правильного монтажа с учетом инструкций производителя Gala.

CARTUCHO CERÁMICO

Máxima suavidad. Todas las griferías GALA, incorporan cartuchos de discos cerámicos con los que se consigue la máxima suavidad y durabilidad. Los cartuchos de discos cerámicos permiten ajustar la temperatura y el caudal de forma gradual y precisa.

CERAMIC CARTRIDGE

Supreme smoothness. Every GALA tap fitting is equipped with a ceramic disc cartridge which provides smoothness and durability. Ceramic disc cartridges adjust the temperature and the flow rate gradually and accurately.

CARTOUCHE CÉRAMIQUE

Douceur maximum. Toutes les robinetteries GALA, incorporent des cartouches de disques céramiques grâce auxquelles on obtient une douceur et durabilité maximum. Les cartouches de disques céramiques permettent d'ajuster la température et le débit de façon graduée et précise.

КЕРАМИЧЕСКАЯ ПРОКЛАДКА

Максимальная мягкость. Все смесители фирмы GALA используют керамические прокладки, которые придают особую мягкость переключению и увеличивают продолжительность срока службы продукции. Керамическая прокладка в диске дает возможность четкого изменения температуры и напора воды.



KIREI p. 178 KLYS p. 220
ONIS p. 229

38°C SAFESTOP

Dispositivo de seguridad que evita que el agua supere, de manera involuntaria, los 38°C de temperatura, previniendo quemaduras y mejorando el confort.

38°C SAFESTOP

Safety device that prevents the water from involuntarily exceeding a temperature of 38°C, avoiding burns and improving comfort

38°C SAFESTOP

Dispositif de sécurité qui évite que l'eau dépasse, de manière involontaire, les 38°C de température, prévenant les brûlures et améliorant le confort.

38°C SAFESTOP

Стопор безопасности ограничивает (самопроизвольный) нагрев воды свыше 38°C, предотвращая ожоги и повышая комфорт.



BALANCE p. 183 SILK p. 191
LINE p. 197 COSMO p. 199
NOA p. 211.

CARTUCHO ECOLÓGICO

Dispone de un conmutador en dos pasos que permite ahorrar hasta un 50 % en el consumo de agua. En un primer punto, accionamos el grifo elevando la maneta hasta encontrar una leve resistencia. En esta posición obtenemos un caudal suficiente para lavarnos las manos, y el consumo generado es del 50% del caudal total. Para obtener mayor caudal, si fuera necesario, elevamos aún más la maneta pasando el punto de resistencia, hasta alcanzar el caudal máximo en el 100% del ángulo de apertura de la maneta.

ECO-FRIENDLY CARTRIDGE

A 2-step switch allows savings of up to 50% in water consumption. The tap lever is raised until it encounters some resistance. At this first position, 50% of the maximum flow is generated, sufficiently allowing hand-washing. Raising the lever higher away from the point of resistance provides a full flow.

CARTOUCHE ÉCOLOGIQUE

Elle dispose d'un commutateur à deux entrées qui permet d'économiser jusqu'à 50% dans la consommation d'eau. Le premier point consiste à actionner le robinet en levant la manette jusqu'à trouver une légère résistance. Dans cette position, on obtient un débit suffisant pour se laver les mains et la consommation générée équivaut à 50% du débit total. Pour obtenir un plus grand débit, si nécessaire, on lève encore plus la manette passant ainsi le point de résistance, jusqu'à ce que le débit atteigne 100% de l'angle d'ouverture de la poignée.

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ПРОКЛАДКА

Оборудован двухфазным переключателем, благодаря чему обеспечивается экономия воды на 50 %. На первом этапе мы поднимаем переключатель до появления легкого сопротивления. На этой фазе водяного напора вполне достаточно, чтобы вымыть руки, при этом мы экономим 50% от всего напора воды. И для увеличения напора, при необходимости, мы приподнимаем переключатель, переходя точку сопротивления. Таким образом мы получаем максимальный напор воды при 100% открытии переключателя.



Cartucho ecológico
Eco-friendly cartridge
Cartouche écologique
ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ПРОКЛАДКА



ONIS p. 229

50% ECO

Esta grifería está equipada con un limitador de caudal, que aporta instantáneamente hasta un 50% de ahorro de agua.

50% ECO

These tap fittings include a flow limiter that provides instantly up to 50% water saving.

50% ECO

Cette robinetterie est équipée d'un limiteur de débit qui apporte instantanément jusqu'à 50% d'économie d'eau.

50% ECO

Этот смеситель оснащен ограничителем потока, который мгновенно приводит к экономии до 50% воды.



Grifería ecológica
Eco-friendly tap-fittings
Robinetterie écologique
ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ КРАНЫ

COSMO p. 199

MÁXIMO AHORRO DE AGUA

Esta grifería dispone de cartucho ecológico y aireador ecológico. La combinación de ambos en la misma pieza permite un ahorro del 60% en el consumo de agua. Además incorpora la tecnología energy smile que permite ahorro también de energía.

MAXIMUM WATER SAVING

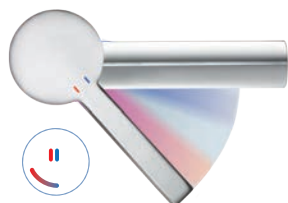
These tap fittings have an eco-friendly cartridge and an eco-friendly aerator. The combination of both in the same piece allows a water saving of 60%. It also incorporates the technology "Energy Smile" which also allows energy saving.

CARTOUCHE ÉCOLOGIQUE

Cette robinetterie dispose de cartouche écologique et aérateur écologique. La combinaison des deux dans la même pièce permet une économie de 60% dans la consommation d'eau. De plus elle incorpore la technologie Energy Smile qui permet aussi une économie d'énergie.

МАКСИМАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЯ ВОДЫ

Этот смеситель оборудован экологической прокладкой и экологическим распылителем. Комбинация этих элементов в одном механизме позволяет добиться экономии в потреблении воды на 60%. Кроме этого, в системе также используется технология Energy Smile, что также дает возможность энергосбережения.



BALANCE p. 183
COSMO p. 199

ENERGY SMILE

A diferencia del movimiento tradicional derecha / izquierda para seleccionar la temperatura deseada, el sistema ENERGY SMILE se caracteriza por un movimiento unidireccional. Comienza desde la posición central de la maneta del grifo, donde el agua sale fría, hasta el extremo izquierdo donde está la máxima temperatura del agua.

ENERGY SMILE

Unlike the conventional sideways movement in temperature setting, the ENERGY SMILE system is characterised by its single directional movement – centre to left. Position the tap handle in the centre and cold water flows. Maximum temperature of the water is obtained by turning the lever towards the extreme left.

ENERGY SMILE

À la différence du mouvement traditionnel droite / gauche pour sélectionner la température souhaitée, le système ENERGY SMILE se caractérise par un mouvement unidirectionnel. Il commence de la position centrale de la poignée du robinet, d'où l'eau sort froide, à l'extrême gauche où on trouve la température maximum de l'eau.

ENERGY SMILE

В отличие от общепринятого перемещения вправо / влево, для выбора температуры система ENERGY SMILE использует однонаправленное движение. Перемещение крана начинается с центральной позиции, при которой обеспечивается подача холодной воды до крайнего левого положения, когда обеспечивается подача воды максимальной температуры.



AIREADORES

Los aireadores Gala proporcionan una salida de agua recta y libre de salpicaduras, incluso en condiciones difíciles de flujo, con un nivel acústico muy bajo.

AERATORS

Gala aerators ensure a very low noise level and a steady, straight flow with no splashing, even under difficult flow conditions.

AÉRATEURS

Les aérateurs Gala offrent une sortie d'eau rectiligne et sans éclaboussures, même dans des conditions difficiles de débit, avec un niveau acoustique très bas.

РАСПЫЛИТЕЛИ

Распылители фирмы Gala обеспечивают прямой выход воды, без разбрызгивания, даже при проблемах с напором воды и практически не издают шума.



SILK p. 191
LINE p. 197

ANTICALCÁREO

Protección contra la cal, sedimento y partículas. La gran mayoría de nuestras colecciones incorporan aireadores especiales con protección frente a la cal, que permite alargar la vida útil del producto. Disponen también de un filtro integrado para evitar la obstrucción por sedimentos y partículas.

ANTI-LIMESCALE

Protection against limescale, sediments and particles. The vast majority of our collections are fitted with special aerators, which provide protection against limescale and extend the life of the product. An integrated filter also prevents clogging caused by the accumulation of sediment and particles.

ANTI CALCAIRE

Protection contre le calcaire, les sédiments et les particules. La grande majorité de nos collections incorporent des aérateurs spéciaux avec une protection contre le calcaire, qui permet d'allonger la vie utile du produit. Elles disposent aussi d'un filtre intégré pour éviter l'obstruction par des sédiments ou des particules.

СИСТЕМА ПРОТИВ ИЗВЕСТКОВОГО НАРОСТА

Распылитель с системой против нароста известки и фильтром, удерживающим мельчайшие частицы. В большинстве моделей, представленных в нашей коллекции, встроены распылители, защищенные от нароста известки, что продлевает срок использования продукта. Также модели снабжены фильтром, удерживающим мельчайшие частицы, которые могли бы забивать кран.



SILK p. 191
LINE p. 197

ANTIVANDÁLICO

En varios de nuestros productos se incorporan aireadores antivandálicos: El aireador se atornilla directamente en el grifo por lo que se hace invisible.

VANDAL RESISTANT

Several of our products are equipped with vandal resistant aerators. The aerator is screwed directly onto the tap, keeping it out of sight.

INVOLABLES

Dans plusieurs de nos produits sont incorporés des aérateurs inviolables: L'aérateur se visse directement sur le robinet, le rendant ainsi invisible.

АНТИВАНДАЛЬНАЯ СИСТЕМА

В некоторые модели из нашей коллекции встроены антивандальные распылители. Распылитель прикручивается прямо внутри крана, поэтому он не виден снаружи.



BALANCE p. 183
COSMO p. 199

ECOLÓGICO

Los aireadores ecológicos presentan en su interior un limitador de caudal que reduce el consumo de agua.

ECO-FRIENDLY

Eco-friendly cartridges have a flow limiter that reduces water consumption.

ÉCOLOGIQUES

Les aérateurs écologiques intègrent un limiteur de débit qui permet de réduire la consommation d'eau.

ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ СМЕСИТЕЛИ

Внутри экологических аэраторов имеется устройство для контроля напора воды, ограничивающее расход до.

Grifería de lavabo

Wash-basin tap fittings | Robinetterie pour lavabo | Смесители для раковины



Sonata
p. 173



Kirei
p. 175



Balance
p. 183



Silk
p. 191



Line
p. 197



Cosmo Eco
p. 199



Cosmo
p. 199



Noa
p. 211



Klys
p. 215



Alea
p. 223



Uno
p. 227



Grecia
p. 233



Blue
p. 235



Electrónica
p. 239
Grifería electrónica
Electronic tap fittings
Robinetterie électronique
Электронные смесители



Temporizada
p. 237
Grifería temporizada
Timed flow taps
Robinetterie temporisée
Смесители временные

Grifería de bidé

Bidet tap fittings | Robinetterie pour bidet | Смесители для биде



Sonata
p. 173



Kirei
p. 176



Balance
p. 185



Silk
p. 192



Line
p. 197



Cosmo Eco
p. 201



Cosmo
p. 201



Noa
p. 212



Klys
p. 218



Alea
p. 223



Uno
p. 227



Grecia
p. 233

Grifería para ducha

Shower tap fittings | Robinetterie pour douche | Смесители для душа



Sonata
p. 173



Kirei
p. 176



Balance
p. 186



Silk
p. 193



Line
p. 197



Cosmo Eco
p. 202



Cosmo
p. 203



Noa
p. 213



Klys
p. 219



Alea
p. 224



Uno
p. 227



Grecia
p. 233

Grifería termostática
Thermostatic tap fittings
Robinetterie thermostatique
Термостатические смесители



Kirei
p. 178



Balance
p. 187



Klys
p. 220



Onis
p. 229



Grifería para baño/ducha

Bath / shower tap fittings | Robinetterie pour bain/douche | Смесители для ванны/душа



Sonata
p. 173



Kirei
p. 177



Balance
p. 186



Silk
p. 194



Line
p. 197



Cosmo Eco
p. 203



Cosmo
p. 203



Noa
p. 213



Klys
p. 219



Alea
p. 224



Uno
p. 227



Grecia
p. 233

Grifería termostática / Thermostatic tap fittings Robinetterie
thermostatique / Термостатические смесители



Kirei
p. 179



Balance
p. 187



Klys
p. 221



Onis
p. 229

Grifería de pie
Floor-standing tap
fittings
Robinetterie pour
montage au sol
Напольный смеситель



Balance
p. 188

Grifería empotrada

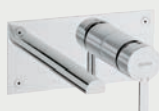
Built-in tap fittings | Robinetterie encastrée | Встраиваемые смесители



Kirei
p. 175



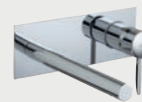
Kirei
p. 176



Balance
p. 185



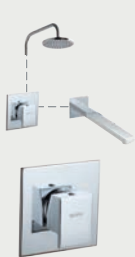
Cosmo
p. 201



Klys
p. 216



Cosmo
p. 204



Kirei
p. 177



Kirei
p. 177



Cosmo
p. 206



Cosmo
p. 206



Cosmo
p. 207



Cosmo
p. 207



Cosmo
p. 208



Cosmo
p. 209

Grifería termostática / Thermostatic tap fittings
Robinetterie thermostatique/ Термостатические смесители

Columna de ducha

Shower columns | Colonne de douche | Душевые панели

Grifería termostática / Thermostatic tap fittings / Robinetterie thermostatique / Термостатические смесители

Grifería monomando

Single lever shower mixer.
Mitigeur pour douche

Однорычажный смеситель для душа
Однорычажный



Kirei
p. 180



Vera
p. 261



Bloc
p. 263



Balance
p. 187



Klys
p. 221



Onis
p. 230
Extensible
Extensibles
Выдвижным



Onis
p. 231
Fija / Fixed / Fixes
Неподвижным



Silk
p. 195



Cosmo
p. 205

Grifería de cocina

Kitchen tap fittings | Robinetterie pour cuisine | Смесители для кухни



Kirei
p. 241



Tub
p. 243



Line
p. 245



Noa
p. 247



Alea
p. 249



Nox
p. 251